



Pipp. 158.



Adwtamat.

Christelliset Rucouret/

Jorca

Jumalan Seuracunnissa yhteisest /
erinomaisest Saarnastolift luettawat.

Jacob. 5. v. 15. 16.

Sillä Nscou Rucoous paranda Sairan/
ja HERNA cohenda händä. Ja jos hän on Syn-
diä tehnyt/ niin ne hänelle anderi annetan. Tun-
nustacat toinen toisellen teidän Ricoren/ ja rucoils
cat toinen toisenne edestä / että te terwet olisitta.
Sillä Wanhurscan Rucoous woipalio/ cosca se to-
tinen on.

vers. 17. 18.

Elias oli Ihminen niysä haluisa wica-
pää cuin mekin/ hän rucoili/ ettei pitänyt sataman/
ja eij satanutkan Maan päällä/ colmena Wuotena
cwtena cucautena : Ja hän taas rucoili / ja Tai-
was andoi saten/ ja Maa castwoi hedelmän.

Register Rucousten päälle.

1. Yri Rucous / jonga cansa ihminen walmista ikens
Lepo- eli Juhlapäiwään.
2. Jälken Saarnan / yri Rucous.
3. Syndein Andexisamisesta.
4. Yri Toimen.
5. Muista Tarpeista.
6. Yri Toimen.
7. Wiellä yri.
8. Eitania.
9. Rucous' Eitanian jälken.
10. Yri Rucous Carechismuren saarnan jälken.
11. Passion eli Christuxen Kärsimisen saarnan ielken yri
Rucous.
12. Rucouret ihceungin Christuxen kärsimisen cappaten
ylise Act 1. 2. 3. 4. 5.
13. Yri Rucous Sodan aicana.
14. Yri Rucous Näliällä ja Callila ajalla.
15. Yri Rucous Ruton aicana.
16. Yri Rucous Ruumin hautamisest.
17. Huomen ja Ehto Rucouret/ ic.



I.

Mri Ruouus / jonga cansa Ihminen
walmista igens Lepo = eli Tuhlapäiwään.

S Armollinen ja Laupias Jumala /
me tunnemme sinun Armos ja
Laupiudes / ettäs meitä tänä men-
nenä Wyckona / ja caickena meidän
Elnaicanam / niin Isällifest suojellut
ja swariellut olet / ja rucoilemme si-
nua caikesta Sydämmeštäm / ettes meidän Syndeim
ja Nližekänmisten tähden sinun Hyswnttäs ja Laupiut-
tas meildä pojes käännäis; Mutta wielä nytkin an-
naisit sen meidän nližem loista ja paista. Pyhi pois /
O laupias Isä caicki meidän Syndim / sinun Poicas
JEsuxen Christuxen cautta / walmista meidän Sydäm-
mem sinun Pyhällä Hengelläs tälle tulewaiselle Pyhä-
(Tuhla) Päiwälle: Puhdistä ja swahwista sinulles U-
suinsia meisä / ja ole niin meidän tykönäm tällä tule-
lewaisella Wyckolla / ja caickena meidän Elnaicanam /
että me sitten tykönäs yancaickifesta pshwisimme / ja
yancaickista Tuhla / ilman lackamat pidäisimme / siben
auta ja cuule meitä / O Taiswallinen Isä / JEsuxen
cautta Pyhäsä Hengesä / Amen.

Tuhlan k. Tuhlan 1670

2. Saarnan jälkeen/ nyi Rucous.

Ritetty olcon Jumala / ja hyvästisiunattu hän,
 caickisest/ joca meitä nyin Syndämmellisest Sanal-
 lans lohduttanut/ opettanut/ manannut / ja waranut
 on. Hänen totinen Hengens wahwistacon sen saman
 caickein meidän Syndämmihim / että me löyttäisim
 eij unhottawaiset Sanan culiat/ mutta tekiät/ ja
 jocapäiwä enändhä Uscosa / Toiswosa / Rackaudesa ja
 Kärsimisessä Loppun asti/ ja Autuax tulla/ meidän
 H^EXran J^Esuren C^Hristuren cautta/ Amen.

3. Syndein Anderisamisesta.

Lupias Jumala/ rakas Taiwallinen Isä / jonga
 Laupiuden päälle eij nhtän Loppua ole / sinä joca
 olet kärsiwäinen / pittämielinen/ ja suresta Armosta/
 anderi annat caicki pahat tegot/ Ricoxet ja Synnit.
 Me olemma (sen pahempi) tehnet Syndiä meidän
 Isäim cansa / me olemma warin tehnet ja ollet Ju-
 malattomat/ ja sinun Mielees rickonet / Sinulle aino-
 alle olemme Syndiä tehnet / ja sinun edesäs pahoin
 tehnet / Mutta älä ajattele meidän endisten pahainte-
 coim päälle/ armahda sinuas nopiast meidän päällem /
 sillä me olemma sangen Wibeliäisixi tullet. Auta
 meitä Jumala meidän Wapahtajam / sinun Nimes
 Cunnian tähden / wapahda meitä / ja anna meille
 caicki meidän Syndim anderi / ja anna meille sinun
 P. Henges Armo/parata meidän Syndistä Elämätäm;

ja saada sinun cansas haucaikisen elämän. Sinun Poicas
JEsuxen Christuxen meidän HERRam cautta/ Amen.

4. Yri Toinen.

Sinä caickein armollisin HERRa JEsu Christe/
armahda sinuas minun waiwaisen Synnisen pääl-
lem/ ja cakata minun puolen sinun Laupiudes Sil-
mäin cansa/ niñcuin sinä cakoit Petarin puolen Sa-
lisa cosca hän sinun kieldännt oli/ ja niñcuin sinä ca-
koi sen synnisen Waimon tygö Pöydän tykön Phari-
seuxen Huonesa/ ja Rhöwäriin tygö Ristinhirsiuusa/
ja anna minullen sinun caickein pyhimmän Armos
cautta/ että minä ynnä Petarin cansa itkisin minun
Synnidäni/ sen synnisen Waimon cansa sinua tähdellis-
sestä racastaisin/ ja Rhöwäriin cansa cakelisin sinun py-
hiä Caswois Taiswaisa hancacikisesta/ Amen.

5. Muista Tarpeista.

Sinua eläwätä Caickiwaldiaasta ja hancacikista
Jumalata / meidän HERRan JEsuxen Christu-
xen Isä / caickein cappalten Luoja ja Holhojata / yn-
nä sinun Poicaas Jesusta Christusta meidän HERRam/
ja P. Henge/ me rucoilemme/ armahda meidän pääl-
lem/ sen sinun Poicas JEsuxen CHRISTuxen Anshion
tähden/ jongs sinun ihmellisest Neuwostas olet tahto-
nut anda Uhriri tulla meidän Synneim tähden/ ja a-
setit hänen meille Wälimiehet ja Sowittajat / että
angaran Wihas Mailman Synnidä wastan / se-
tä si-

kã sinun Laupiudes meidãn pãallem nãnttãisit/ pnhitã
 ja hallize meitã sinun P. Hengellãs/ coco / hallize ja
 warjele sinun Christicundas/ anna meille Armo/ ettã
 me sinun totises Sanasas/ pnhãs Elãmas/ caikisa
 wahwana waellaisimme. Warjele meidãn armollista
 Esivaldam/ Hãnen Cuningalista May:^{ans} meidãn caic-
 kein armollista Cuningastam ja Waldcunnan Perindõ-
 Försti/ Hãnen Cuningallista May:^{ans} Waldacunnan Lesti
 Drotningi; Hãnen May:^{tins} muinen Drotning Christi-
 na/ ja coco sitã Cuningallist Huonetta/ Neuwonandai-
 ta ja Rãsthlãisiã Sinun Pnhãn Nimes Cunniaxi/ ja
 meille caikille warjeluxexi; Anna hywã mailmallist
 Hallitust/ anna meille meidãn Elaturem/ Rauha ja
 Lepo/ anna onnelisia Neuvoja caikisa asioisa / hywãn
 tapaisi Nstãwitã/ Jesuren Christuren meidãn HER-
 ran cautta/ joca sinun cansas elã ja hallize totisesa
 Jumaluden Woimasa/ P. Hengen cansa hãancaicki-
 fest/ AMEN.

6. Yri Toinen.

Gliciswaldias hãancaickinen Jumala ja Armollinen
 Isã/ Tãiwaan ja Maan HERra/ me sinun kõnhãt
 Lapses rucoilemma sinua caikest Sydãmmestãm/ sinun
 rackan Poicas Jesuren Christuren Nimen cautta/ et-
 tã sinã pnhãn Seuracundas ja sen Pakweliat/ se on/
 Saarnamiehet Pnhãn Hengen cautta hallizisit /
 ettã he wahwana pnhisit Sinun pnhisã Sanoisas
 ja sinã terwellises Opis/ jonga cautta Usco sinun
 pãalles

päälles wahwisteturi/ Rackaus Lähimmäisen tygö es
nätyxi/ paha elämä ojeturi/ ja caickinaiset hywät Za
wat meisa lisätyni tulisit. Että sinä myös tahdoisit
caickille Christillisille Cuningoille/ Baldamiehille ja Her
roille/ ja lijatengin medän armollisil Esivalloilem/ Hä
nen Cuningalisel Man^uillens Cuningas CAROLLE/
Maan Wanhemmille ynnä heidän Neuwon andaittens
ja kästhläistens cansa/ anda armon ja taidon heidän
alamaisians sinun pyhän mieles jälken hallita ja edes
seiso/ senpäälle / että heidän cauttans Laki ja Dikius n
löspidetyxi ja wahwisteturi/ pahus / wäärns ja wäki
walda estetyxi ja alaspaineturi tulis / ja me sitte rau
has / sowinnos ja suosios / niñcuin Christillisten / In
himisten tulis ike kessenäm ja muiden ymbäri asuwai
sten cansa elä taidaisim. Aluta HERA myös / että
meidän wihamiehem ja rüttaweliem / caiken pahan mie
len/ sydämmen carwauden / wihan ja cateuden pois
panisit / ja sitte meidän cansam annaisit heitäns so
windoon/ ja niñ rauhas / nyrimielishydes / ja rackaudes
meidän cansam eläisit. D H E R R A lohdata myös
sinun Pyhän Henges cansa caickia niytä/ jotca owat jo
sacusa murhes / könhydes / näliäs/ fangiures/taudis/
synnytämisen waiwas / meern hädäs/ ja muisa sencal
daisisa tiusauris / tuskis ja wastoinkäymisis/ lijatengin
niytä / jotca sinun pyhän sanas ja totudes tähden kii
satan/ waiwatan/wihatatan ja wainotan/ että he caickia
niytä niñcuin sinun Isällistä rangaistustas hywäll mie
lell kärssit ja wastan ottaisit/ sihen asti/ että armolli
sen

lisen Tahtos perästä heitä näyttä päästäisit ja wa-
pahaitsit Ruumin ja Sielun puolesta. Ettäs
myös Hedelmän Maasa / Wiljan Manderesa / ja Ca-
lat Bedesa caswataisit / hyvästifunaisit / ja näyttä
meidän Ruumin tarperi soisit / etten me nyñcauwan
cuin me täällä eläm / Nätkän cuolis. Laina myös
meillen armollisesta cohtullinen / sovelias ja tarpelli-
nen Ilma / Poudan ja Saten / Lämbymän ja Kylmy-
den puolesta / että Ruoho / Kylwö ja muut Hedelmät
aicanans wahwistuisit / ja sitte edestulisit / ja Inhimis-
set heidän Työns ja Usians ilman Esteet / ja suuret
Wahingota toimitta taidaisit. Nyñ myös caice-
kein muitten edestä / mitä me tarwikem Sielun ja
Ruumin puolesta / joitas tahdot sinuldas yrinas anot-
ta / rucoilem me sinua O Caickiwaldias Jumala / ettäs
näytä meillen armollisesta anda tahdoisit. Erino-
maisest rucoilemma sinua racas Taitwallinen Isä /
ettäs tahdoisit olla meidän tykönam tänä Päiwän
ja aina / anderi andaa caicki meidän Syndim / ja estää
meidän Syndeim ansatut Rangaisturet. O HERRA
JA Jumala / Anna Sydämmen Yrmielisyttä ja
Uscolisutta / oikeita Neusvoja ja Edesottamisia / on-
nellinen Edeskänminen ja hyvä Ulostänminen caicis
Usiois / Sinun pyhän Nimes Tunniari ja Ylistöperi /
meille caikille ja coco Isänmaalle Rauhari ja Lewori /
ajalliseri ja yñancaiciseri hyväri / Glori ja Lohdutureri.
O HERRA JA Jumala tee yri Merki meidän cansam /
että meidän hywin kän / että he sen näkisit jotca meitä
swih

wihawat/ ja häpeisit/ että Sinä Jumala olet meidän
cansam ja lohdutat meitä. Sitä me rucoilemme si-
nun köyhät Lapses/ että's Isällisest Hywdestäs sen-
caltaista meille suoda tahdoisit/ Sinun ainoan Poicas
meidän H^{ER}ran J^{ES}uxen Christuxen catkeran Pyh-
nan ja Cuoleman tähden/ Amen.

7. Vielä yri.

Glückiswaldias Jumala / ja Laupias Isä / me kii-
tämme sinua kaikest sydämmest / sinun moninais-
sten ja sanomattomitten hywän tecois edestä / henge-
listen ja mailmalisten cuins meille köyhille Lapsilles ar-
molisest tehnyt olet / ja erinomaisest / että's sulast ar-
most ja laupiudest / sinun rackan Poicas J^{ES}uxen
Christuxen kautta / meitä lunastanut olet / ja sen meil-
le P. Sanas ja Sacramenteis kautta ilmoittanut ja
wahwistanut olet ; Tariten armo / syndein andexi / saa-
mista / wanhurscautta ja |häncaickista elämätä caikil-
le ihmisille. Ja rucoilemme sinua racas Taitwalinen
Isä / anna sinun Pyhän Henges armo caickein meidän
sydämmihim / että me tämän sinun armos / ja Christuxen
wanhurscauden uscon kautta saissimme / ja sen kautta
häncaickisesta autuaxi tulisimme : Warjele sinun pyhä
ja autuaxi tekewäinen Sanas ja Evangeliumis caickia
wäriä opettaita wastan / että me sen / ja meidän jäl-
ken tulewaisem / selkiäst ja puhtast haman mailman
Loppun asti pitä saissim. Anna uscolisia Sananpal-
welioita / ja wahwista heitä Pyhäl Hengel / että he

woimalisest sinun pyhän työs toimitaisit / ja terwel-
sellä opilla ja pyhällä elämällä sinun Seuracundas
rakennaisit.

Sitte rucoilem me sinua / racas Taitvalinen Isä /
caickein palvelioittes edestä / joille sinä sen mailmalis-
sen hallituxen ja miecan andanut olet / ja erinomaisest
hänen Cuningallisen Mat^{ius} meidän caiken armollisi-
man Kuningan ja Waldacunian Peri Förstin edestä / cuin
sinä meille Nääxi ja edesvastajaxi armolisest suonut ja
andanut olet. Warjele händä waarasta ja caikesta
pahast / cuin hänelle salaa ja julkisesta tapahtua taidais.
Siuna händä Jumalisudella / wahwista händä Ruu-
min ja Sielun puolest / anna hywä terwens / toiwotet-
tu ylöscaswatus caikis Cuningalisis atwuis ja harjoit-
tuxis. Me rucoilemme myös / O Taitvalinen Isä
hänen Mat^{ius} meidän armollisimman Drotningin /
Waldacunnan Lestti Drotningin edestä ; wahwista hän-
dä woimalla corkeudesta / anna lohduitusta ja Christi-
listä krsimystä hänen murhettans ylidze woitta / anna
hänelle wiisautta ja hywiä neuwoja hänen corkias wi-
rasans. Sinä tahdoisit myös Laupias Jumala hä-
nen Mat^{ius} Drotning Christinan armolisest ylöswa-
lista ja autuuden tielle johdatta ja saatta. Me ru-
coilemme myös O Laupias Jumala / nijden corkiain
Herrain Waldacunnan hallidziain ja Neuwonandajain
edestä : warjele heitä caikest waarast / anna ja lisa si-
nun Pyhä Henges caickein heidän sydämihins / että
he sinun Nimes cunniata ensin ja ennen caickia idzisit /
hänen

hänen Cuning. Matthias ja Waldacunnan parasta aina
 uscollifest toimitaisit / ja terwelisillä neuvoilla tekisit
 hänen Cuning. Matthias^{leus} yhden uscolisen Urvon. War-
 jele ja hyvästisuna Waldacunnan Säädyt / ja pidä
 heitä uscolisudes ja cuuliaisudes omaa oikiata Esival-
 dans vastaan / niin myös yhteises rackaudes ja yrime-
 isydes kessenans toinen toistans vastaan. Ja kytäm-
 me sinua HERa Caicwaldias ja Laupias Jumala /
 joca niin armollifest olet cadzonut sinun Seuracundas
 tusca / ja cuullut meidän rucourem / ja lähettännt meil-
 le apua corkeudest / andanut onne ja siunausta / että tä-
 mä pitkäallinen ja rascas Sota lopetettu on yhdel toi-
 wotul Rauhal ja Sotwinnol / sen edest me sinua kyt-
 täm ja ylistäm coco sinun Christicundas cansa / sinun
 Nimes olcon sen edest kytetty / ylistetty ja cunniotettu
 nyt ja yhancaicisest.

Wijmeiseldä rucoilemme sinua / Laupias Isä / et-
 täs armolifest meitä warjelisit Rutto-Laudist ja äkili-
 fest Cuolemast / Nähäst ja callist ajast / Tuli palost ja
 Weden hädästä / Canssan Metelist ja Eripuraisudest / Ra-
 keista ja Rajuilmoista / ja anna meille jocapäiwäinen
 Kawindo. Siuna Wuorten Työt / Maan Hedelmä /
 ja mitä enä Waldacunnan hallituxelle / Esivallan ja
 alimmaisten tarperi tulla taita. Anna yhteinen Se-
 windo / Uscolisuus ja Rackaus toinen toistans vastaan /
 lohduka caiccia murhelisista / jotca owat Sairaudes / Ri-
 wus ja Waiwas / Fangiudes ja Mieren hädäs / Mur-
 hes ja tuscas. Niin myös caiccia kōnhia Leskia ja Or-

woilapsia/ raseaita ja synnyttäväsiä Waimoja: Joh-
data caickia Matcamiehiä jotca heidän oikiällä retkel-
läns/ Merellä eli Maalla owat / (erinomaisest tämän
Seuracunnan Matcamiehiä) että he terwendes ja hy-
willä Sanomilla omillens jällens tulisit. Auta mei-
tä/ O Taiwallinen Isä/ caikest Warast ja Wahingost/
ja psh meidän tykönäm / että jo cummingin Ehto-
joutu / ja Mailman Loppu käsis on/ ja cosca meidän
eli-aicam loppunut on/ niin wapahda meitä sinun Ju-
malisen ja armollisen Tahtos peräst tästä surkiastMa-
ilmast/ ja johdata Taiwalliseen ja ijancaickiseen Cun-
niaan/ että me niin caicki sinua / nyt ja ijancaickisest
kijttäisim/ ylistäisim ja cunnioittaisim / sinun Poicas
JEsuxen Christuxen meidän HERRam cautta/ Amen.

Citania.

K yrie eleison/	Kyrie eleison.	
Christe eleison/	Christe eleison.	
Kyrie eleison/	Kyrie eleison.	
HERRa cuule meidän Rucouyem/	HERRa cuule meidän Rucouyem.	
HERRa Jumala Taiwallinen Isä/ Herra Jumalan Poica mailman wapahtaja/ HERRa Jumala Pnhä Hengi.	} Armada meidän päällem.	
Ole meile armollinen.		Holho meitä laupias Herra Jumala.
Ole meille armollinen.		Auta meitä laupias Herra Jumala.
Caikista synneistä/ Caikista epxristä/	} Warjele meitä laupias HERRa Jumala.	

Caikesta pahasta/
Perkelen petorista ja juonista/
Pahasta äkillisestä cuolemasta/
Ruttotaudista ja callista ajasta/
Sodista ja tappelurista/
Capinoista ja rüdoista/
Kakehista ja swarallifesta ilmasta/
Tulipalosta ja Balkian häädästä/
Tjancaickifesta cuolemasta.

Sinun pyhän Synnymises tähden/
Sinun Kärsumises/ Kälwoitures ja
weres wuodaturen tähden.

Sinun Kistis ja Cuolemas tähden/
Sinun pyhän nlošnousemises ja
taiwasen astumises tähden/
Kiusauxen ja cuoleman ajalla/
Wäimeisellä Duomiolla.

Me waitwaiset syndiset rucoilem/
me sinua

Ettäs pyhää Christillistä Seura-
cundas nmbärins mailman hal-
lidzisit ja warielistit/

Ettäs caicki Kircon Esimiehet/ Dis-
pat/ Papit ja Sananpalweljat/
terwelises opis ja pyhäs elämäs
pidäisit ja warjelisit/

Ettäs caicki wäärät opit ja pabe-
noyet asetaisit/ (lataisit/

Ettäs caicki exnyet ja wietellyt pa-

Warjele meitä laupias
Herra Jumala.

Autta meitä laupias
Herra Jumala.

Suule meitä laupias
Herra Jumala.

Että me Perkeleen meidän jalcaim
ala polkia mahdaisim.

Että's vscollisia palseljoita sinun
elohos lähetäisit/

Että's Sanalles sinun Henges ja
woimas andaisit/

Että's caickia murhellisia ja heikko-
mielisiä lohdutaisit ja auttaisit/

Että's caikille Cuningoille ja Wal-
damiehille rauhan ja sovinnon
andaisit/

Että's meidän Cuningam ja Maan-
herran/ ynnä coco Cuningalisen
huonen/ Neuwonandaita ja Kä-
skyläsiä warjelisit ja auttaisit/

Että's caickia niitä jotca tuscas ja
hädäs owat/auttaisit ja warjelisit

Että's caickia rascaita Waimoja
hywistä siunaisit ja auttaisit/

Että's caikille sairaille terwenden
andaisit/

Että's caicki köyhät fangit päästäisit

Että's caickia lestickä ja orwolapsia
corjaisit ja auttaisit/

Että's armahdaisit sinuas caickein
Ihmisten päälle/

Että's meidän wihollisillem/ ca-
dehtioillem ja wainomiehillem

Suule meitä laupias
Herra Jumala.

heidän syndins andexi andaisit
ja heitä käännäisit/

Ettäs caickia Matcamiehjä / We-
dellä ja Maalla / sinun Engelittes
cautta johdataisit ja warjelisit/

Ettäs hedelmät maasta ja merestä
armolifest andaisit ja caswataisit/

Ettäs meitä armolifesta cuulisit.

Cuule meitä laupias
HERA Jumala.

O Jesu Christe Jumalan Poica. Armahda meidän päällem.

O Jumalan Carikza / joca pois otat Mailman Synnit.
Holho meitä laupias HERA Jumala.

O Jumalan Carikza / joca pois otat Mailman Synnit.
Cuule meitä laupias HERA Jumala.

O Jumalan Carikza / joca pois otat Mailman Synnit.
Armahda sinuas meidän päällem.

Christe cuule meitä. Christe cuule meitä.

Kyrie Eleison. Christe Eleison. Kyrie leison.

HERA älä rangaise meitä meidän ansiom jälkeen.

Älä myös costa meille meidän wäräim tecoin jälkeen.

Rucooecam.

HERA Caickiwaldias Jumala / joca waiwai-
sten Huocaupea ett ylöncaho / ja murhelisten Syn-
dänden Halauria ett hylhä / caho armollifesta meidän
Rucoupeem puoleen / jonga me meidän Hädäsäm edes-
tuomme / ja cuule meitä laupiaasti / että caicki ne cuin
Perfeleldä ja Ghmisildä / meitä wastan seisowat / sinun
Armos neuwolla / estetyxi ja särjetxyi tulisit. Sen-
päälle että me ilman Wahingota / sinun Pnhäs Seu-
racun-

racunnasas / sinua alati kättä ja cunnijoitta mahdai-
simma / Sinun Poicas Jesuxen Christuxen meidän
HERram kautta / AMEN.

20. Yri Rucous Catechismuxen Saarnan jälkeen.

S Caickivaldias ja Laupias Jumala / anna meille
sinun pyhiä Armojas / että me Päiwä päiwäld
castwaisim / sinun Tunnosas / oppisim ja Mielel joh-
dattaisim meidän Christillisen Opin Pääcappalet ja
niistä ymmärräisim / cuinga meidän Sinua pidäis
palweleman / ja castwattaman meitäm Synnistä ja E-
ryristä. Pyhitä O Pyhä Hengi Jumala / Sinun
Seuracundas / wahwista ja ylöspidä händä / anna e-
nämmin ja enemmän castwa / että hän mahdais sinua
cunnijoitta / palwella / kättä / ja ylistä / täällä totisesa pel-
wosa / ja siellä yncacickisesa Autudesa / Sinun Poicas
Jesuxen Christuxen meidän HERram kautta / Amen.

11. Passion eli Christuxen Kärsimisen Saarnan jäl-
ken yri Rucous.

S Sinä caickein Laupiaain ja Kärsiwäisim HERra
Jesu Christe / Sinun Rackaudes on totisesi ol-
lut palawainen coco Ihmisen Sueueunda wastan / sinä
ettäs olet Ihmiseri tullut meidän tähtem / ja olet kär-
sinyt Häwäisuxen / Waiwan Pyñnan ja Cuoleman /
sinä sijas cuin me caicki yncacickisesi cuoleman piti.
Nijn anna meille Armos / että me sen suuren ja sa-
nomattoman hywän Työn aina Mielel johdataisim
me / ja Use on cansa wastan ottaisimme; Nijn wyös Si-
nuu

nua ynnä Isä ja Pyhä Henge sen edest kättä / ja ny-
tä Christillist Elämätä pitä / ja caikis Tuskis ja Wa-
stoinkäymises izem sen cansa lohduutta mahdaisim / et-
tä Sinä HERRA JESU olet meidän Wapahtajam/
joca olet meitä lunastanut Cuolemast / Perkelest ja
Helwetist / ja olet iwihdoim meitä wapahatwa tästä
waitwalloisest Mailmast / ja ottawa tygös ijancaickiseen
Glon / siellä me sinua ijancaickisest kättämme / Amen.

12. Rucouret izecungin Christuren Kärsimisen Cap:
paleu ylise. 1. Act.

Sinä suloisin HERRA JESU Christe / joca olet
silloin cosca sinusta Neuwu pidettin cuingas petet-
tämän piti / suuren Armos ja Laupiudes osotit Näsi-
äis Lamban shömisellä / ja sen pyhän Ehtollisen asetta-
misella / tosin Sinä olet nijn izes nöyryttänyt / ettäs
Opetuslastes Galaat pesti / ja hilharens asetit heidän kär-
simättömän Käytans. Suo meille pyhiä Armojas /
että me sen sinun suuren Hyswydes ia Kärsimises oikein
tuta taidaisimme. Sinun cauttas carwahtaisim izem
Petorest Ylpendest ja Käydast / ilahuttain meitäm sen
Pyhän Ehtollisen nautizemisesta / ja callista Lunastoresta
caikista meidän Synnistäm / Amen.

2. Act.

Sinä caickein nöyryin HERRA JESU Christe / joca
meidän Syndeim tähden piti walittaman / että
Sinun Sielus oli murhelinen Cuoleman asti ; ja suu-
rest waitwast hicoilit Werta Yrtitarhas / tosin Sinä pel-
käsit /

käisit / murhetit ja surit niin / että sinun Luondocappas-
les / Engeli / piti sinua lohduuttaman / ja cuitengin annoit
Sinus Jsan Jumalan Tahdon ala. Laina meille
Armos / että me oikein ajatella taidaisimme / cuinga
callist Sinä olet pelastanut meidän Sielum hancalcis-
fest Tuolemast / ja että me taidaisim cawahita meitäm
Synnistä / ja kärsiwällisest kärsiä mitä meille paranno-
rem tähden päällem tulla taita / Amen.

3. Act.

S Kärswäisin HERA Jesu Christe / joca caikilda
Opetuslapsilda ylonannettu / annoit Sinus mie-
telläs Jumalattoman Judalaisten joucon armottomijn
käsiin: kowasti sidottuna yhden wärän Duomarin ty-
köö toisen johdatettin. Wäärin päällem cannettin / duo-
mittin / Synliettin / pilcattin ia postelpiestin / ja caiki nä-
mät meidän suurten ja monen Syndeim tähden; Et-
ten me olis cadotetuxi tullet; Opetta meitä Syndiä
wältämän niñeuin Myrcknä / ja caikis Tuskis sinua es-
himän / O Armollinen HERA Jesu / että me caikista
meidän Syndeim Tuskista wapahdetuxi tulisim / Amen.

4. Act.

S Gnä uscollinen Jumala ja Lunastaja HERA
Jesu Christe / joca olet hosuttu meidän Syndeim
tähden / ja hawoitettu meidän pahain tecoim tähden /
ja duomittu Kristinhirsipuunpäälle / armahda Sinuas
meidän päällem / ja anna meille nöyrä Synän / että
me sen sinun sanomattoman Waiwas taidaisim muista
caikis

caikis Waiwois ja Synnin tuftis / meitäm sen cänfa
lohdutta / ja wahwas Uscos Sinun päälles pyshväinen
aina Loppun asti olla / ja autuaxi tulla / Amen.

5. Act.

Sinä caikein rackain Lunastaja HERRA JESU
CHRISTE / joca caiken Tuscan ja Waiwan ulosseiso-
misen jälken / olet myös andanut Sinus sen ajalisen
Cuoleman ala / meidän ja coco Mailman Syndeim-
tähden; Minä rucoilen caikesta Sydämmestäni / älä
anna sinun Pänas ja cattera Cuolematas minusa olla
cadotetun: mutta että minä mahdaisin cuolla Synnille
ja elä Wanhurscaudelle / ja sen ajallisen Cuoleman caut-
ta sisälle kändä jhancäickisen Elämän! Amen.

13. Oxi Rucous Sodan aicana / eli cosca me So-
dan tähden pelkämme.

Sinä Rauhan Päämies HERRA JESU CHRISTE /
joca meille hengellisen Rauhan toimittanut olet /
jonga edest Sinulle / Isälle ja Pnhälle Hengelle olcon
kütös jhancäickisest / Sinä olet myös andanut meille tä-
hän asti ajallisen Rauhan / jota en me / sencaldaisen hy-
wän tegon edest / cuin se on / ole vastanottaneet / ja Si-
nua sen edest kütäneet / mutta usein sen suruttomatto-
mudellam turhaan nautinneet / jonga tähden oikeutta
myöden Sinä olet meitä ekinnyt rauhattomudella ja cau-
hialla Sodalla. Andexi anna meille D HERRA tämä
kütämättömyys ja caicki meidän Syndim / käännä tämä
julma Wibollinen / armahda meitä Sinun tarwikepia
Ez
Lapsi

Lapsias/ Sinä olet meidän Häätä-apum/ päästä meitä
 caikista tuskistam / älä salli Bihollisen ylpeillä/nijneuin
 hän Sinulle rackambi olis/ kuin omat walittus; Cuu-
 le Jumalisten Rucous/ cako O armollinen Jumala/
 niitä wiattomia Lapsia / jotca myös Waaras owat;
 Anna meille Rauha Eliaicanam/ että me estämätä Si-
 nua palvelisim Seuracunnasas/ ja sijtte sijnä suures
 Seuracunnasas Sinua kytäisim ja ylistäisim loppu-
 mata/ AMEN.

14. Yri Rucous Nähjäll ja callilla ajalla.

G Caikiwaldias ja Woimallinen Jumala/ joca caic-
 tia caswatat Maasta Ihmisille ylöspitämiseri ja
 Eläimille elatoyeri / me olemme kytämättömydelläm/
 irstaudelläm ja armottomudelläm kehoittaneet sinua
 Wihaan meitä vastaan / että olet pois pitännyt Hy-
 wästisinaures; niin että me Nähjän tähden näänny-
 me; Ah HERRA meidän Jumalam cako meidän Wi-
 helhäisyttäm ja Walitostam/ cuule niiden wäähän ja
 pienden surkia Väni; Luondocappalet myös kärsiwät
 meidän cansam. Liewitä O HERRA Armosta tämä
 cowa Rangaistus / etten me ylönnannetais ja epäelis /
 anna hywää Kärsimistä niincauwan kuin Mailma sei-
 so/ anna Woimaa ja Siunausta siehen heickoon ja tot-
 tumattomaan Kawindoon. Hywästisuna jällens Maa
 meille/ anna sowelijasta Ilmaa/ ja suo meille armollisest
 sitä Kawindota ja Elatosta/ kuin Sinä Ihmisille luo-
 nut olet: Ja cosca me jällens saamme/ niin laina meis-
 le Ur-

le Armos/ että me kytollifest/cohtullifest/ ilman Sinun
Mieldäs rickomata / ja Röyhä unohtamata sitä nau-
tiksim. Anna myös meille/ ynnä Sielun Ravinnon
cansa/ meidän jocapäiväinen Leipäm/ niin me sinua kyt-
tämme täällä ja hancakiffest/ Sinun rackan Poicas
JEsuren Christuren cautta / Amen.

15. Yri Rucons Ruton / eli muitten tarttu-
waisten tautien aicana.

HERRA Jumala kytwas costaja / me olemme lan-
genneet sinun käsijs meidän Syndiem tähden / se
tarttuwainen tauti liicku niincuin culuttawainen tuli;
Mutta sinä HERRA ole armollinen / älä rangaise
meitä julmudesas / liewitä se cowa rangaistus: Me
tunnustamme sen kyllä ansainnemme / sillä en me ole
sinua racastaneet ylihen caickein Cappalden/ mutta si-
nun mieles rickoneet wäärinwannomisella/ ja Sanas
ylöncakomisella / me olemma tottlemattomat olleet/
wihaiset / saastaiset / pahain Neuwoin pitäjät / ahneet
ja caickeen pahaan himoon nopsat: Mutta sinä HERRA
JEsu/ joca Ruumin ja Sielun parannat/ pese caic-
ki meidän pahattemom / ja cako meitä armollifesta:
Puhdistä se tarttuwainen haju / etten me caicki pois-
temmatais. Cuitengin me annamme meitäm Sinun
käsijs Ruumin ja Sielun puolest/ suo meille / cosca si-
nulle kelpa/ autuallisella hetkellä täälldä eritettä/ ja ol-
la sinun tykönäs HERRA JEsu Christe / Amen.

16. Yri Rucous Ruumin hautamifest.

BCaickwaldias hancackinen Jumala/ sinä joca Syn-
nin tähden/ olet Ihmisen päälle sen pannut / että
hänen cuoleman pitä/ Sinä joca myös (senpäälle ettei
meidän hancackifesta Cuolemasa oleman pidäisi) olet
pannut Cuoleman sinun ainocaisen Poicas Jesuren
Christuren päälle/ jolla ei yhtän Syndi ollut/ ja olet
niin sinun Poicas cuolemasa/ meidän cuoleman muu-
tanut/ ettei hän saa meitä wahingoita / käännä sinun
Isälinen Castvos / meidän sinun kōyhään Lastes puole-
hen/ ja anna meille sinun pyhä Armos / että tämä
meidän Palweluxē olisi sinulle otolinen/ ja me idzecukin
tämän hautamisen niin kätäisim / että me sen aina
mielesäm pidäisim/ cuinga myös meidän/ (cosca sinun
pyhä tahtos niin on / että meitä cudzua tahdot) pitä
maaxi jällens tuleman / ja sen wisusti mielesem pidäis-
simme/ettei meille täsä wihelhäises elämäs/ yhtään wah-
wa asumasia ole. Anna armo O racas Taitwalinen
Isä/ että me sen hancackisen jälkē ekisimme/ ja niin sinun
pyhän tahtos jälken täsä Surteudes waellaissimme/ että
mekin tämän meidän Welien/ (Sisaren/) cansa wi-
meisnä Päiwän ylösnoussimme/ hancack isehen elämän.
Sinun Poicas Jesuren Christuren meidän HER-
ram cautta/ Amen.

17. Huomen ja Ehto Rucouret.

Winä kytän sinua/ minun Taitwalinen Isän Je-
suren Christuren sinun rackan Poicas cautta/
ettäs

ettäs minun tänä Yönä caikesta Waarasta ja Wahin-
 gosta warjelut olet. Ja rucoilen sinua / ettäs myös
 Tänäpäiwän warjelist minua caikesta Synnistä ja pa-
 hudesta / että sekä minun elämän että caicki minun työ-
 ni mahdais sinullen keltwata / sillä minä annan ikeni /
 Sielun ja Ruumin ja caicki thynni / cuin minulla ombi
 sinun halduus ja huomias / sinun pyhät Engelis olcon
 minun cansani / ja älkään cubungan minusta luopuco /
 ettei se paha wihamies Perkele minusta mitäkän woi-
 taisi / *U M E N.*

Yri Toinen.

Sinun pyhään Nimees sinä ristinnaulittu Herra Je-
 su Christe minä nyt nousen / sinä joca minun cal-
 lilla werellas lunastit / sinä minua Tänäpän ja joca
 hetki hallise / auta / warjele / siuna / ja anna hywä
 onni ja Jumalinen meno minun asioisani ja toisani /
 että minun elämäni ja aiwoituxeni / sinun kytöyres
 ja cunniakes tulis / wahwista minua myös caickiin hy-
 wiin töihin Tänäpän ja jocapäiwä / ja tämän onnetto-
 man elämän peräst / johdata minua yhancaickijeen elä-
 mään / *U M E N.*

Ehto Rucoyret.

Minä kytän sinua / minun Taiswalinen Isän Je-
 suxen Christuxen sinun rackan Poicas cautta / et-
 täs minun Tänäpäiwänä armolifesta wariellut olet.
 Ja rucoilen sinua / ettäs minun andexi annaisit caicki
 minun Syndini / joilla minä Tänäpäiwän sinun mie-
 les rickonut olen / ja ettäs myös tänä Yönä minua ar-
 molii

molifesta wirtjella ja minusta murhen pitä tahdoist.
Sillä minä annan izeni Ruumin ja Sielun / ja caicki
cuin minulla ombi sinun huomas ja käsis. Sinun
pyhät Engelis olcon minun cansani ja älkän cuhungan
minusta luopuco / ettei se paha wihamies Perfele mi-
nusta mitäkän woitaisi / Amen.]

Yri Toimen.

Walkwo HERRA racas Taiswalinen Isä meidän y-
lizem / ja warjele meitä silda cawalalda kiusajal-
da / joca aina nyhbäri käyppi / ezien ketä hän sais ylös-
niellä / anna mielen Armojas / että me wahwalla yscol-
la miehulifesta händä wastan seisoisim / ja tänä Nöndä
sinun pyhän warjeluxes alla murhetoinna lepäisimme /
Sinun Raakan Poicas Jesuxen Christuxen meidän
HERRAM cautta / Amen.

HERRA hywästi siunatcon ja warjelcon meitä /
HERRA walistacon caswons meidän päällem / ja
olcon meille armollinen / HERRA kääändäköön caswons
meidän puoleem / ja andacoon meille thancaicikisen rau-
han. Nimehen Isän / ja Pojan ja Pyhän
Hengen / AMEN.



~~317. II. 37.~~

~~J. XVI 9~~

Ro. Hartmannij.

